I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

RÈGLEMENT (CE) N° 746/95 DU CONSEIL

du 31 mars 1995

modifiant le règlement (CE) n° 3362/94 fixant, pour certains stocks et groupes de stocks de poissons, les totaux admissibles des captures pour 1995 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil, du 20 décembre 1992, instituant un régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture [1], et notamment son article 8 paragraphe 4,

vu la proposition de la Commission,

considérant que la Communauté et la Norvège sont convenues de fixer leurs droits de pêche mutuels pour la période expirant le 31 mars 1995 et d'engager le plus rapidement possible en 1995 des consultations sur leurs droits de pêche mutuels pour l'ensemble de l'année ;

considérant que ces consultations ont abouti ; qu'il est donc possible de fixer les totaux admissibles des captures (TAC), les parts communautaires et les quotas des stocks communs et, si nécessaire, des autres stocks pour l'intégralité de l'année 1995 ;

considérant que, dans le cadre des décisions arrêtées à la réunion du Conseil du 22 décembre 1994, certains États membres se sont engagés à échanger une partie de leurs possibilités de pêche ; qu'il y a lieu de faciliter ces échanges afin d'assurer une meilleure exploitation des possibilités de pêche ;

considérant que, afin d'assurer une meilleure exploitation des possibilités de pêche de l'anchois, il importe d'autoriser le transfert d'une partie d'un quota de la zone d'allocation à une zone voisine ;

considérant que le règlement (CE) n° 3362/94 [2] fixe, pour certains stocks et groupes de stocks de poissons, les totaux admsisibles des captures pour 1995 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés ;

considérant qu'il y a lieu d'insérer le stock de crevette (*Penaeus* spp.) de la Guyane française dans le règlement (CE) n° 3362/94 ; qu'il peut faire l'objet d'un TAC de précaution qui, selon le comité scientifique, technique et économique de la pêche, peut être identique à celui de 1994 ;

considérant qu'il convient donc de modifier en conséquence le règlement (CE) n° 3362/94,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le règlement (CE) n° 3362/94 est modifié comme suit.

1) Le texte figurant à l'annexe I du présent règlement remplace les éléments correspondants à l'annexe ;
2) Le texte figurant à l'annexe II du présent règlement est inséré dans l'annexe.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 31 mars 1995.

Par le Conseil

Le président

F. BAYROU

---

[1] JO n° L 389 du 31. 12. 1992, p. 1.

[2] JO n° L 363 du 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEXE I

Espèce : Hareng *Clupea harengus*		**Zone** III a
België/Belgique		(*) TAC de précaution.
Danmark	58 600 (1)	(1) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	940 (2)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	61 290 (1)	
United Kingdom		
EC	120 830	
TAC	140 000 (*)	

Espèce : Hareng *Clupea harengus*		**Zone** II a (1), IV a, b
België/Belgique		(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	73 020	(2) À pêcher seulement dans les divisions CIEM IV a et IV b.
Deutschland	45 920	(3) Dont pas plus de 50 000 tonnes peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de la Norvège.
Ελλάδα		(4) Chaque État membre communique à la Commission ses débarquements de hareng en distinguant entre elles les divisions CIEM II a, IV a et IV b.
España		
France	14 370	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	62 270	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	4 480 (2)	
United Kingdom	62 340	
EC	262 400 (3) (4)	
TAC	390 000	

Espèce : Hareng *Clupea harengus*		**Zone** IV c (1), VII d
België/Belgique	9 020	(*) TAC de précaution.
Danmark	790	(1) Excepté stock de Blackwater : Il s'agit du stock de hareng de la région maritime située dans l'estuaire de la Tamise à l'intérieur d'une zone délimitée par une ligne partant plein sud de Landguard Point (51° 56′ nord, 1° 19,1′ est) jusqu'à la latitude 51° 33′ nord et de là plein ouest jusqu'à un point situé sur la côte du Royaume-Uni.
Deutschland	790	
Ελλάδα		
España		
France	19 880	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	15 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	3 970	
EC	50 000	
TAC	50 000 (*)	

Espèce : Hareng *Clupea harengus*		**Zone** V b (1), VI a, N (2), VI b
België/Belgique		(1) Eaux de la Communauté.
Danmark		(2) Il s'agit du stock de hareng de la division CIEM VI a au nord de 56° 00′ nord et dans la partie située à l'est de 7° 00′ ouest et au nord de 55° 00′ nord, à l'exclusion du Clyde.
Deutschland	6 720	(*) TAC de précaution.
Ελλάδα		
España		
France	1 270	
Ireland	9 080	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	6 720	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	46 350	
EC	70 140	
TAC	77 000 (*)	

Espèce : Anchois *Engraulis encrasicolus*		**Zone** IX, X, COPACE 34.1.1 (1)
België/Belgique		(*) TAC de précaution.
Danmark		(1) Eaux de la Communauté.
Deutschland		(2) Ne peuvent être pêchées que dans les eaux relevant de la souveraineté ou de la juridiction de l'État membre concerné, ou dans les eaux internationales de la zone considérée.
Ελλάδα		(3) Nonobstant la note (2) ci-avant, ce quota peut être pêché à hauteur de 5 008 tonnes dans les eaux de la sous-zone CIEM VIII qui relèvent de la souveraineté ou de la juridiction de la France.
España	5 740 (2)	
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	6 260 (2) (3)	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	12 000	
TAC	12 000 (*)	

Espèce : Cabillaud *Gadus morhua*		**Zone** III a Skagerrak
België/Belgique	50 (1)	(*) TAC de précaution.
Danmark	16 000 (2)	(1) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	400 (1)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	100 (1)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 800 (2)	
United Kingdom		
EC	19 350	
TAC	20 000 (*)	

Espèce : Cabillaud *Gadus morhua*		**Zone** II a (1), IV
België/Belgique	3 870	(1) Eaux de la Communauté dans sa composition en 1994.
Danmark	22 210	(2) Dont pas plus de 50 000 tonnes ne peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de la Norvège.
Deutschland	14 080	
Ελλάδα		
España		
France	4 780	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	12 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	150	
United Kingdom	50 960	
EC	108 600 (2)	
TAC	120 000	

Espèce : Églefin *Melanogrammus aeglefinus*		**Zone** III a, III b, c, d (1)
België/Belgique	30 (2)	(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	5 540 (3)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	350 (2)	(3) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		(4) À l'exclusion de 3 000 tonnes de prises accessoires industrielles.
España		(*) TAC de précaution.
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	10 (2)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	650 (3)	
United Kingdom		
EC	6 580 (4)	
TAC	10 000 (*)	

Espèce : Églefin *Melanogrammus aeglefinus*		**Zone** II a (1), IV
België/Belgique	930	(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	6 370	(2) À l'exclusion de 6 000 tonnes de prises accessoires industrielles.
Deutschland	4 050	(3) Dont pas plus de 53 000 tonnes ne peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de la Norvège.
Ελλάδα		
España		
France	7 070	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	700	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	450	
United Kingdom	67 830	
EC	87 400 (2) (3)	
TAC	120 000	

Espèce : Merlan *Merlangius merlangus*	**Zone** III a
België/Belgique Danmark 3 985 (2) Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 10 (3) Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 430 (2) United Kingdom EC 4 425 (1) TAC 15 200 (*)	(1) À l'exclusion de 10 500 tonnes de prises accessoires industrielles. (2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège. (3) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège. (*) TAC de précaution.

Espèce : Merlan *Merlangius merlangus*	**Zone** II a (1), IV
België/Belgique 1 740 Danmark 7 540 Deutschland 1 960 Ελλάδα España France 11 330 Ireland Italia Luxembourg Nederland 4 360 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 10 United Kingdom 30 060 EC 57 000 (2) (3) TAC 81 000	(1) Eaux de la Communauté. (2) À l'exclusion de 15 900 tonnes de captures accessoires industrielles. (3) Dont pas plus de 25 000 tonnes ne peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de la Norvège.

Espèce : Merlu *Merluccius merluccius*	**Zone** VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 (1)
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 6 400 (2) France 610 (3) Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 990 (4) Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 10 000 TAC 10 000	(1) Eaux de la Communauté. (2) Ne peuvent être pêchées que dans les eaux relevant de la souveraineté ou de la juridiction de l'État membre concerné, ou dans les eaux internationales de la zone considérée, sauf 850 tonnes qui peuvent être pêchées dans les eaux relevant de la souveraineté ou de la juridiction du Portugal. (3) Dont un maximum de 430 tonnes peuvent être pêchées dans les eaux qui relèvent de la souveraineté ou de la juridiction du Portugal. (4) Ne peuvent être pêchées que dans les eaux relevant de la souveraineté ou de la juridiction de l'État membre concerné, ou dans les eaux internationales de la zone considérée, sauf 850 tonnes qui peuvent être pêchées dans les eaux relevant de la souveraineté ou de la juridiction de l'Espagne.

Espèce : Merlan bleu *Micromesistius poutassou*		**Zone** V b (1), VI, VII
België/Belgique		(1) Eaux de la Communauté.
Danmark		(2) Dont 5 000 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions CIEM soit V b (zone CE), VI, VII soit VIII a, b, d.
Deutschland		(3) Disponible pour tous les États membres autres que l'Espagne, le Portugal, la Suède et la Finlande.
Ελλάδα		(4) Non comprises les quantités allouées au Portugal au titre du règlement (CE) n° 3293/94 (JO n° L 341 du 30. 12. 1994, p. 5).
España	20 000 (2)	(*) TAC de précaution.
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	73 000 (3) (4)	
EC	93 000 (4)	
TAC	340 000 (4) (*)	

Espèce : Crevette nordique *Pandalus borealis*		**Zone** III a
België/Belgique		(1) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Danmark	3 890 (1)	
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 090 (1)	
United Kingdom		
EC	5 980	
TAC	11 200	

Espèce : Plie *Pleuronectes platessa*		**Zone** III a Skagerrak
België/Belgique	70 (1)	(*) TAC de précaution.
Danmark	8 716 (2)	(1) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	40 (1)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 680 (1)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	470 (2)	
United Kingdom		
EC	10 976	
TAC	11 200 (*)	

Espèce : Plie *Pleuronectes platessa*		**Zone** II a (1), IV
België/Belgique	6 580	(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	21 390	(2) Dont pas plus de 40 000 tonnes peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de la Norvège.
Deutschland	6 170	
Ελλάδα		
España		
France	1 230	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	41 140	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	30 440	
EC	106 950 (2)	
TAC	115 000	

Espèce : Lieu noir *Pollachius virens*		**Zone** II a (1), III a, III b, c, d (1), IV
België/Belgique	40 (2)	(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	4 440 (3)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	11 200 (2)	(3) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		(4) Dont pas pus de 45 000 tonnes peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la jundiction de la Norvège.
España		
France	26 370 (2)	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	110 (2)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	610 (3)	
United Kingdom	8 590 (2)	
EC	51 360 (4)	
TAC	107 000	

Espèce : Maquereau *Scomber scombrus*		**Zone** II a (1), III a, III b, c, d (1), IV
België/Belgique	590 (2)	(1) Eaux de la Communauté.
Danmark	15 445 (3)(4)(5)	(2) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Deutschland	610 (2)	(3) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège.
Ελλάδα		(4) Dont 2 320 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires entre les latitudes 59° et 62° N et les longitudes 4° O et 6° O.
España		(5) Dont pas plus de 3 680 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions CIEM III a, IV b, c.
France	1 850 (2) (6)	(6) Dont pas plus de 300 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions CIEM III a, IV b, c.
Ireland		(7) Aucune proportion de ce quota ne peut être pêchée dans la division CIEM IV c.
Italia		(8) Y compris 1 865 tonnes résultant des conditions définies à la note 4 de bas de page de l'annexe des « Agreed Records of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community, Sweden and Norway. Brussels, 1 December 1994 ».
Luxembourg		(9) Dont pas plus de 2 165 tonnes peuvent être pêchées dans les divisions CIEM III a, IV b, c.
Nederland	1 860 (2) (6)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	5 230 (3)(7)(9)	
United Kingdom	1 720 (6)	
EC	27 305 (8)	
TAC	78 185 (8)	

Espèce : Maquereau *Scomber scombrus*		**Zone** II a (1), V b (2), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV
Belgïe/Belgique		(1) Exclue de la zone communautaire. (2) Eaux de la Communauté. (3) Ne peuvent être pêchées dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de l'Espagne. (4) Dont 4 160 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires de la division CIEM IV a. (5) Ne peuvent être pêchées que dans les eaux sous la souveraineté ou la juridiction de l'Espagne. (6) Dont 2 770 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires de la division CIEM IV a. (7) Dont 13 860 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires de la division CIEM IV a. (8) Dont 6 060 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires de la division CIEM IV a. (9) Dont 38 150 tonnes peuvent être pêchées du 1er octobre au 31 décembre 1995 dans les eaux communautaires de la division CIEM IV a.
Danmark		
Deutschland	23 710 (3) (4)	
Ελλάδα		
España	20 (5)	
France	15 810 (3) (6)	
Ireland	79 030 (3) (7)	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	34 580 (3) (8)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	217 350 (3) (9)	
EC	370 500	
TAC	391 540	

Espèce : Sprat *Sprattus sprattus*		**Zone** III a
Belgïe/Belgique		(1) Y compris toutes les prises accessoires de toutes les espèces capturées lors de la pêche au sprat et débarquées sans avoir été triées, nonobstant l'article 5 paragraphe 2 de ce règlement et l'article 5 paragraphes 1 et 2 du règlement (CEE) n° 3094/86 du Conseil, du 7 octobre 1986 (JO n° L 288 du 11. 10. 1986, p. 1). (2) Ce quota ne peut être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 4 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège. (3) Ce quota ne peut pas être pêché dans le Skagerrak en deçà d'une zone de 12 miles à partir des lignes de base du royaume de Norvège. (*) TAC de précaution.
Danmark	28 810 (1) (2)	
Deutschland	60 (1) (3)	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	10 900 (1) (2)	
United Kingdom		
EC	39 770 (1)	
TAC	43 000 (1) (*)	

Espèce : Sprat *Sprattus sprattus*		**Zone** II a (1), IV (1)
Belgïe/Belgique	1 500	(1) Eaux de la Communauté. (2) Disponible pour tous les États membres autres que l'Espagne, le Portugal, la Suède et la Finlande. (3) Y compris la lançon. (*) TAC de précaution.
Danmark	1 500	
Deutschland	1 500	
Ελλάδα		
España		
France	1 500	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 500	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	1 330 (3)	
United Kingdom	1 500	
	139 370 (2)	
EC	150 000	
TAC	175 000 (*)	

ANNEXE II

Espèce : Crevettes « Penaeus » *Penaeus* spp.		**Zone** Guyane française
België/Belgique		(1) La pêche de crevettes *Penaeus subtilis* et *Penaeus brasiliensis* est interdite dans les eaux d'une profondeur de moins de trente mètres. (*) TAC de précaution.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France	4 000	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	4 000	
TAC	4 108 (*) (1)	